FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 204
Enu. 17

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 204 Vaudreuil — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} La Paroisse de Vaudreuil {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 3101

{Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par} Charles Léger — {Enumerator. / Recenseur.} June 1 & 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour—Taux du gain par heure—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent or University.	Blind.	Specify age
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou travailleur sans salaire.	Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la mine," "à l'atelier," "à la fonderie," "à la drogue," "à l'épicerie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, des dividendes, intérêts, pensions, etc., s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Gendron Adelard	Fief	M	Head	M	March	1884	26	Can.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		O	O	O	Farm	52																	
2		" Laura	"	F	wife	M	Nov	1872	39	"			French	"	"	Home																							
3		" Adelard	"	M	Son	S	April	1896	15	"			French	"	"	Home																							
4		" Adelaire	"	F	Daughter	S	Feb	1899	13	"			French	"	"	Home																		10	yes	yes	French		
5		" Edgar	"	M	Son	S	Apr	1901	11	"			French	"	"	Home											50								yes	yes	French		
6		" Ida	"	F	Daughter	S	April	1902	9	"			French																						yes	yes	French		
7		" Cecilia	"	F	Daughter	S	May	1904	7	"			French																						yes	yes	French		
8		" Bardley	"	M	Son	S	March	1906	5	"			French																						yes	yes	French		
9		" Marianne	"	F	Daughter	S	August	1907	3	"			French																						yes	yes	French		
10		" Lucien	"	F	Daughter	S	Nov	1910	1	"			French																						yes	yes	French		
11	11	Gendron Marguerite	"	M	Head	M	Nov	1880	31	"			French			Farmer		O	O	O	Farm														yes	yes	French		
12		" Donalda	"	F	Wife	M	April	1879	32	"			French			None																			yes	yes	French		
13		" Olivia	"	F	Daughter	S	Dec	1902	9	"			French																						yes	yes	French		
14		" Joseph	"	M	Son	S	Feb	1903	8	"			French																						yes	yes	French		
15		" Adelina	"	F	Daughter	S	June	1905	6	"			French																						yes	yes	French		
16		" Alexandre	"	M	Son	S	April	1907	4	"			French																						yes	yes	French		
17		" Erenne	"	F	Daughter	S	March	1908	2	"			French																						yes	yes	French		
18	3	Ferris Albert	1	M	Head	M	March	1885	26	"			French			Farmer		O	O	O	Farm														yes	yes	French		
19		" Agnes	"	F	wife	M	April	1886	25	"			French																						yes	yes	French		
20		" Lionelle	"	M	Son	S	March	1910	1	"			French																						no	no	French		
21		Lavoie Bernadette	"	F	Niece	S	June	1898	14	"			French																					10	yes	yes	French		
22		" Edeon	"	M	Nephew	S	March	1901	9	"			French																						yes	yes	French		
23	4	Ferris Wilfrid	"	M	Head	M	April	1881	30	"			French			Farmer		O	O	O	Farm														yes	yes	French		
24		" Delima	"	F	Wife	M	Aug	1883	28	"			French																						yes	yes	French		
25		" Lorelus	"	M	Son	S	July	1905	6	"			French																						yes	yes	French		
26		" Erennie	"	M	Son	S	Nov	1906	4	"			French																						no	no	French		
27		" Theresa	"	F	Daughter	S	Aug	1908	3	"			French																						no	no	French		
28		" Irene	"	F	Daughter	S	May	1909	2	"			French																						no	no	French		
29	5	Lavoie Mathonie	"	M	Head	M	March	1861	50	"			French			Farmer		O	O	O	Farm														no	no	French		
30		" Marie Louise	"	F	Wife	M	June	1871	40	"			French																						no	no	French		
31		" Alvina	"	F	Daughter	S	Nov	1893	18	"			French																						yes	yes	French		
32		" Isadora	"	F	Daughter	S	Oct	1898	13	"			French																						no	no	French		
33		" Ruphina	"	F	Daughter	S	July	1900	11	"			French																					10	yes	yes	French		
34	6	Ferris Alfred	"	M	Head	M	March	1862	59	"			French			Farmer		O	O	O	Farm														yes	yes	French		
35		" Scholastique	"	F	Wife	M	April	1852	59	"			French																						no	no	French		
36		" Olivia	"	F	Daughter	S	April	1884	27	"			French																						yes	yes	French		
37		" Hermille	"	M	Son	S	Nov	1888	23	"			French																						yes	yes	French		
38		" Emanuel	"	M	Son	S	Feb	1890	21	"			French																						yes	yes	French		
39		" Napoleon	"	M	Son	S	June	1892	19	"			French																						no	no	French		
40		" Isodore	"	M	Son	S	Dec	1895	16	"			French																						no	no	French		
41	7	Mallette Alfred	"	M	Head	M	Nov	1884	27	"			French			Farmer		O	O	O	Farm														yes	yes	French		
42		" Isadelle Zoe	"	F	Wife	M	April	1883	28	"			French																						no	no	French		
43		" Alfred	"	M	Son	S	June	1908	23	"			French																						yes	yes	French		
44	8	Lavoie Hyacinth	"	M	Head	M	April	1854	57	"			French			Farmer		O	O	O	Farm														no	no	French		
45		" Clemire	"	F	Wife	M	Aug	1860	51	"			French																						yes	yes	French		
46		" Camille	"	M	Son	M	June	1888	23	"			French																						yes	yes	French		
47		" Napoleon	"	M	Son	S	March	1893	18	"			French																						yes	no	French		
48		" Alvina	"	F	Daughter	S	Feb	1896	15	"			French																						yes	yes	French		
49		" Maria	"	F	Daughter	S	June	1899	12	"			French																					10	yes	yes	French		
50		" Clara	"	F	Daughter-in-law	M	March	1890	21	"			French																						yes	yes	French		

30